

## Capítulo I

### ORGANIZACIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró la primera parte de su 70º período de sesiones en Nueva York, del 30 de abril al 1 de junio de 2018, y la segunda parte en su sede de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, del 2 de julio al 10 de agosto de 2018. Declaró abierto el período de sesiones el Sr. Georg Nolte, Presidente de la Comisión en su 69º período de sesiones.

#### A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Ali Mohsen Fetais AL-MARRI (Qatar)  
Sr. Carlos J. ARGÜELLO GÓMEZ (Nicaragua)  
Sr. Bogdan AURESCU (Rumania)  
Sr. Yacouba CISSÉ (Côte d'Ivoire)  
Sra. Concepción ESCOBAR HERNÁNDEZ (España)  
Sra. Patrícia GALVÃO TELES (Portugal)  
Sr. Juan Manuel GÓMEZ ROBLEDÓ (México)  
Sr. Claudio GROSSMAN GUILLOFF (Chile)  
Sr. Hussein A. HASSOUNA (Egipto)  
Sr. Mahmoud D. HMOUD (Jordania)  
Sr. Huikang HUANG (China)  
Sr. Charles Chernor JALLOH (Sierra Leona)  
Sr. Ahmed LARABA (Argelia)  
Sra. Marja LEHTO (Finlandia)  
Sr. Shinya MURASE (Japón)  
Sr. Sean D. MURPHY (Estados Unidos de América)  
Sr. Hong Thao NGUYEN (Viet Nam)  
Sr. Georg NOLTE (Alemania)  
Sra. Nilüfer ORAL (Turquía)  
Sr. Hassan OUAZZANI CHAHDI (Marruecos)  
Sr. Ki Gab PARK (República de Corea)  
Sr. Chris Maina PETER (República Unida de Tanzania)  
Sr. Ernest PETRIČ (Eslovenia)

Sr. Aniruddha RAJPUT (India)  
Sr. August REINISCH (Austria)  
Sr. Juan José RUDA SANTOLARIA (Perú)  
Sr. Gilberto Vergne SABOIA (Brasil)  
Sr. Pavel ŠTURMA (República Checa)  
Sr. Dire D. TLADI (Sudáfrica)  
Sr. Eduardo VALENCIA-OSPINA (Colombia)  
Sr. Marcelo VÁZQUEZ-BERMÚDEZ (Ecuador)  
Sr. Amos S. WAKO (Kenya)  
Sir Michael WOOD (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)  
Sr. Evgeny ZAGAYNOV (Federación de Rusia)

#### B. Vacante imprevista

3. En su 3391ª sesión, celebrada el 1 de mayo de 2018, la Comisión eligió al Sr. Evgeny Zagaynov (Federación de Rusia) para cubrir la vacante imprevista creada por la renuncia del Sr. Roman A. Kolodkin.

#### C. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

4. En su 3390ª sesión, celebrada el 30 de abril de 2018, la Comisión eligió a los siguientes miembros de la Mesa:

*Presidente:* Sr. Eduardo Valencia-Ospina (Colombia)

*Vicepresidente Primero:* Sr. Pavel Šturma (República Checa)

*Vicepresidente Segundo:* Sr. Hong Thao Nguyen (Viet Nam)

*Presidente del Comité de Redacción:* Sr. Charles Chernor Jalloh (Sierra Leona)

*Relatora:* Sra. Patrícia Galvão Teles (Portugal)

5. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, los Presidentes anteriores de la Comisión<sup>1</sup> y los Relatores Especiales<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Sr. Georg Nolte y Sr. Ernest Petrič.

<sup>2</sup> Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Georg Nolte, Sr. Pavel Šturma, Sr. Dire D. Tladi y Sir Michael Wood.

6. En su 3390ª sesión, celebrada el 30 de abril de 2018, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los siguientes miembros: Sr. Pavel Šturma (Presidente), Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Hussein A. Hassouna, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Huikang Huang, Sr. Charles Chernor Jalloh, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Ernest Petrič, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sr. Dire D. Tladi, Sr. Eduardo Valencia-Ospina, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*).

#### D. Comité de Redacción

7. En sus sesiones 3391ª, 3395ª, 3401ª, 3409ª, 3413ª, 3431ª y 3435ª, celebradas los días 1, 4, 11, 22 y 29 de mayo y los días 17 y 24 de julio de 2018, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los miembros que se mencionan más abajo para los temas que se indican a continuación:

a) *Normas imperativas de derecho internacional general* (ius cogens): Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sr. Dire D. Tladi (Relator Especial), Sr. Carlos J. Argüello Gómez, Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Huikang Huang, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Georg Nolte, Sr. Hong Thao Nguyen, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Ernest Petrič, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sr. Pavel Šturma, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

b) *Los acuerdos ulteriores y la práctica ulterior en relación con la interpretación de los tratados*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sr. Georg Nolte (Relator Especial), Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Yacouba Cissé, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Pavel Šturma, Sr. Dire D. Tladi, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

c) *Identificación del derecho internacional consuetudinario*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sir Michael Wood (Relator Especial), Sr. Carlos J. Argüello Gómez, Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Huikang Huang, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sr. Dire D. Tladi, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

d) *Aplicación provisional de los tratados*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sr. Juan Manuel Gómez Robledo (Relator Especial), Sr. Carlos J. Argüello Gómez, Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Huikang Huang, Sra. Marja Lehto, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Pavel Šturma, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

e) *Protección de la atmósfera*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sr. Shinya Murase (Relator Especial), Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Huikang Huang, Sra. Marja Lehto, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

f) *Protección del medio ambiente en relación con los conflictos armados*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sra. Marja Lehto (Relatora Especial), Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Huikang Huang, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sir Michael Wood y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

g) *La sucesión de Estados en relación con la responsabilidad del Estado*: Sr. Charles Chernor Jalloh (Presidente), Sr. Pavel Šturma (Relator Especial), Sr. Carlos J. Argüello Gómez, Sr. Bogdan Aurescu, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Ki Gab Park, Sr. Ernest Petrič, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*).

8. El Comité de Redacción celebró un total de 32 sesiones sobre los siete temas antes indicados.

#### E. Grupos de trabajo

9. En su 3394ª sesión, el 3 de mayo de 2018, la Comisión estableció un Grupo de Trabajo sobre la protección del medio ambiente en relación con los conflictos armados integrado por: Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Presidente), Sra. Marja Lehto (Relatora Especial), Sr. Yacouba Cissé, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Mahmoud D. Hmoud, Sr. Charles Chernor Jalloh, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sir Michael Wood y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*).

10. En su 3404ª sesión, el 16 de mayo de 2018, la Comisión estableció un Grupo de Trabajo sobre la identificación del derecho internacional consuetudinario

integrado por: Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez (Presidente), Sir Michael Wood (Relator Especial), Sr. Carlos J. Argüello Gómez, Sr. Yacouba Cissé, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Huikang Huang, Sr. Charles Chernor Jalloh, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*).

11. El Grupo de Planificación estableció los siguientes grupos de trabajo:

a) *Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo*: Sr. Mahmoud D. Hmoud (Presidente), Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Juan Manuel Gómez Robledo, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Hussein A. Hassouna, Sr. Huikang Huang, Sr. Charles Chernor Jalloh, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Chris Maina Peter, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sr. Pavel Šturma, Sr. Dire D. Tladi, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sr. Amos S. Wako, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*);

b) *Grupo de Trabajo sobre los métodos de trabajo*: Sr. Hussein A. Hassouna (Presidente), Sr. Bogdan Aurescu, Sr. Yacouba Cissé, Sra. Concepción Escobar Hernández, Sr. Claudio Grossman Guiloff, Sr. Huikang Huang, Sr. Charles Chernor Jalloh, Sra. Marja Lehto, Sr. Shinya Murase, Sr. Sean D. Murphy, Sr. Hong Thao Nguyen, Sr. Georg Nolte, Sra. Nilüfer Oral, Sr. Hassan Ouazzani Chahdi, Sr. Ki Gab Park, Sr. Ernest Petrič, Sr. Aniruddha Rajput, Sr. August Reinisch, Sr. Juan José Ruda Santolaria, Sr. Gilberto Vergne Saboia, Sr. Pavel Šturma, Sr. Dire D. Tladi, Sr. Marcelo Vázquez-Bermúdez, Sir Michael Wood, Sr. Evgeny Zagaynov y Sra. Patrícia Galvão Teles (*ex officio*).

#### F. Secretaría

12. El Sr. Miguel de Serpa Soares, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos y Asesor Jurídico de las Naciones Unidas, representó al Secretario General. El

Sr. Huw Llewellyn, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. El Sr. Arnold Pronto y la Sra. Jessica Elbaz, Oficiales Jurídicos Principales, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares Principales de la Comisión. El Sr. Trevor Chimimba, Oficial Jurídico Superior, desempeñó las funciones de Secretario Auxiliar Superior de la Comisión. El Sr. David Nanopoulos y el Sr. Francesco Messineo, Oficiales Jurídicos, y la Sra. Christiane Ahlborn y el Sr. Bart Smit Duijzentkunst, Oficiales Jurídicos Adjuntos, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares de la Comisión.

#### G. Programa

13. En su 3390ª sesión, celebrada el 30 de abril de 2018, la Comisión aprobó el programa de su 70º período de sesiones, que incluía los siguientes temas:

1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
2. Provisión de las vacantes imprevistas.
3. Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado.
4. Los acuerdos ulteriores y la práctica ulterior en relación con la interpretación de los tratados.
5. Aplicación provisional de los tratados.
6. Identificación del derecho internacional consuetudinario.
7. Protección del medio ambiente en relación con los conflictos armados.
8. Protección de la atmósfera.
9. Normas imperativas de derecho internacional general (*ius cogens*).
10. La sucesión de Estados en relación con la responsabilidad del Estado.
11. Celebración del 70º aniversario de la Comisión.
12. Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión y su documentación.
13. Fecha y lugar de celebración del 71º período de sesiones de la Comisión.
14. Cooperación con otros órganos.
15. Otros asuntos.